

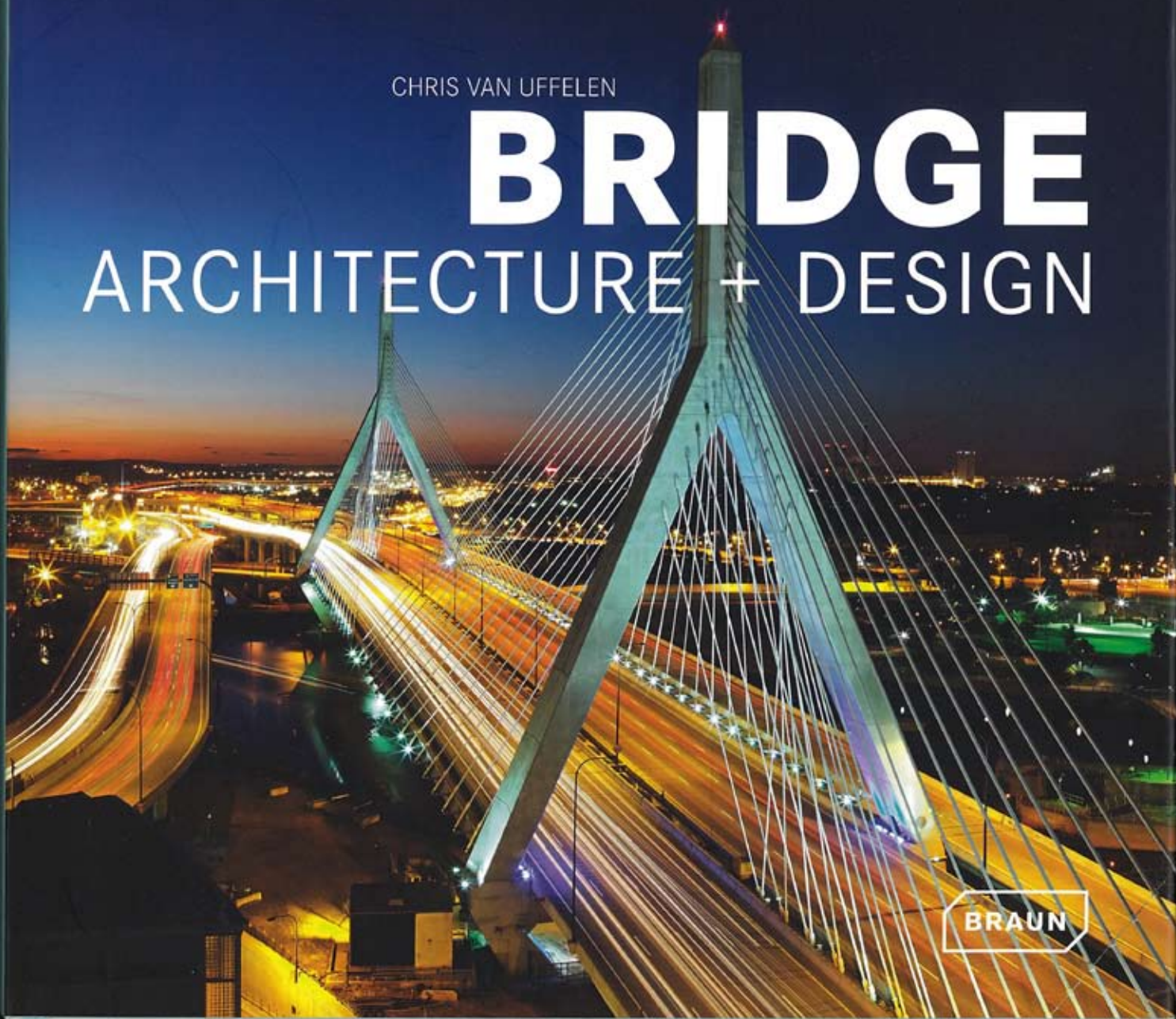
M A S T E R P I E C E S

CHRIS VAN UFFELEN

BRIDGE

ARCHITECTURE + DESIGN

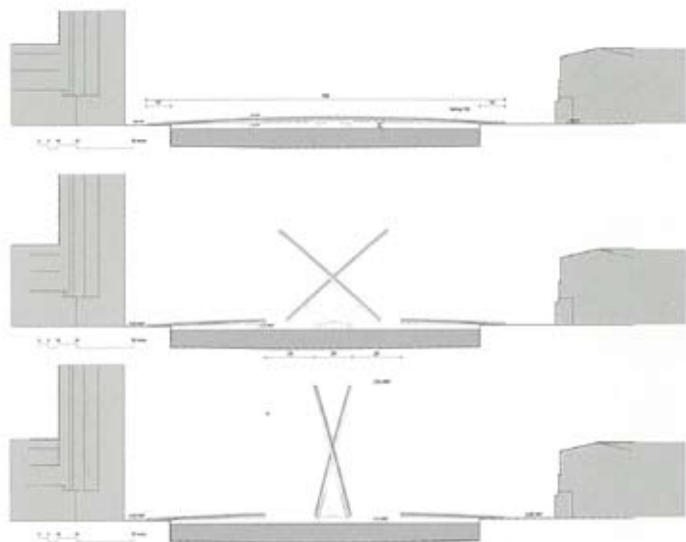
BRAUN



**RIJNHAVENBRUG,
ROTTERDAM, THE NETHERLANDS**



Type: Movable bridge, **Length:** 188 m, **Structural engineers:** DHV Rotterdam, DELCAN Canada, **Completion:** Ongoing, **Renderings:** Courtesy of Bureau SLA.



Left: View towards Wilhelminalpier. Links: Blick Richtung Wilhelminalpier. À gauche: Vue du pont en direction de Wilhelminalpier. | Right: Elevation opening phases. Rechts: Ansicht Öffnungsphasen. À droite: Élévation (trois phases).

Wilhelminalpier is a booming place. It is transforming Rotterdam into the Manhattan of the river Maas, featuring numerous designs by renowned architects. This prominent location made it necessary to give the new Rijnhavenbrug, between the Wilhelminalpier and Katendrecht, a particular striking design. The architects chose a powerful and simple look for the bridge when closed, and designed a visual icon when open. Generally the bridge lies waiting quietly in the port, but a couple of times a day its particular opening movement, resembling crossed swords lifted to the sky, will capture the attention of spectators and passersby alike.

Der Wilhelminalpier ist ein rasant wachsender Ort. Rotterdam wird durch ihn zum Manhattan an der Maas, wo man zahlreiche Gebäude renommierter Architekten vorfinden kann. Aus dieser Verpflichtung heraus soll die neue Rheinshafenbrücke zwischen dem Wilhelminalpier und Katendrecht besonders eindrucksvoll werden. Für den geschlossenen Zustand wählten die Architekten einen kraftvollen, jedoch einfachen Ausdruck. Im geöffneten Zustand soll die Brücke aber einem Kultsymbol gleichen. So liegt sie meistens wartend im Hafen, aber einige Male am Tag wird ihre spektakuläre Öffnungsbewegung, die an zum Himmel erhobene Schwerter erinnert, alle Aufmerksamkeit auf sich ziehen.

Le quartier de Wilhelminalpier, à Rotterdam, connaît un développement remarquable et est en passe de devenir le « Manhattan des bouches de la Meuse », avec des immeubles neufs réalisés par les plus grands architectes du moment. Dans ce contexte, le pont qui relie Wilhelminalpier au quartier de Katendrecht se devait d'être exceptionnel. Le concept retenu se caractérise par sa simplicité lorsque le pont est en position normale, et son apparence spectaculaire lorsqu'il se relève pour laisser passer un navire plusieurs fois par jour. Gageons que la partie centrale du tablier, se relevant en deux parties qui se croisent dans le ciel comme des épées géantes, ne manquera pas d'attirer l'attention du public.





From left to right, from above to below:
 Opening phase 1 (resting), opening phase 2,
 opening phase 3, view from bridge deck.
 Right: Opening of the bridge.

Von links nach rechts, von oben nach unten:
 Öffnungsphase 1 (geschlossen), Öffnungsphase 2,
 Öffnungsphase 3, Blick vom Brückendeck.
 Rechts: Öffnen der Brücke.

De gauche à droite, du haut vers le bas:
 position fermée (phase 1), début de l'ouverture (phase 2),
 position ouverte (phase 3), passants sur le pont.
 À droite: Ouverture du pont.